

REMEDIOS SÁNCHEZ
PABLO APARICIO DURÁN
(coords.)

EL REFLEJO DE LAS MUSAS

ESTUDIOS SOBRE LAS POETAS GANADORAS
DEL PREMIO ANDALUCÍA DE LA CRÍTICA



COMARES LITERATURA

REMEDIOS SÁNCHEZ
PABLO APARICIO DURÁN
(Coords.)

EL REFLEJO DE LAS MUSAS

*Estudios sobre las poetas ganadoras
del Premio Andalucía de la Crítica*

GRANADA, 2023

COMARES LITERATURA

La edición de este libro ha contado con la ayuda de la Consejería de Turismo,
Cultura y Deporte de la Junta de Andalucía, la Fundación Unicaja
y la Asociación Española de Escritores y Críticos Literarios.



Diseño de cubierta y maquetación:
Miriam L. Puerta

© Los autores

© Editorial Comares, 2023
Polígono Juncaril
C/ Baza, parcela 208
18220 • Albolote (Granada)
Tlf.: 958 465 382

<http://www.editorialcomares.com> • E-mail: libreriacomares@comares.com
<https://www.facebook.com/Comares> • <https://twitter.com/comareseditor>

ISBN: 978-84-1369-722-2 • Depósito Legal: Gr. 2041/2023

Impresión y encuadernación: COMARES

SUMARIO

INTRODUCCIÓN	1
<i>Remedios Sánchez</i> <i>Pablo Aparicio Durán</i>	
Capítulo 1.— <i>No HE DE CALLAR...</i> (PARA UNA HISTORIA VERDADERA DE LA POESÍA ANDALUZA ESCRITA POR MUJERES).....	3
<i>Remedios Sánchez-García</i>	
Capítulo 2.—LA POESÍA DE MARÍA VICTORIA ATENCIA: NOMBRAR EL MUNDO Y TRASCEN- DERLO.....	19
<i>Rocío Badía Fumaz</i>	
Capítulo 3.—MARÍA VICTORIA ATENCIA: LAS RAZONES DEL VUELO	33
<i>Alejandro Duque Amusco</i>	
Capítulo 4.—LA POESÍA DE MARÍA VICTORIA ATENCIA: MÍSTICA DE LA REALIDAD.....	41
<i>José Sarria</i>	
Capítulo 5.—CULTURALISMO Y TRANSTEXTUALIDAD EN <i>COMPÁS BINARIO</i> DE MARÍA VICTORIA ATENCIA.....	51
<i>María Isabel López Martínez</i>	
Capítulo 6.—PROCESOS DE IDENTIFICACIÓN E IDENTIDAD DISCURSIVA DENTRO Y FUERA DEL CANON: EL ENTORNO NATURAL EN LA POESÍA DE MARÍA VICTORIA ATENCIA Y MARILUZ ESCRIBANO	63
<i>Natasha Leal Rivas</i>	
Capítulo 7.—MARILUZ ESCRIBANO: LA TRAYECTORIA CLARA DE UNA POETA DE LA CONCIENCIA	81
<i>Raquel Lanseros Sánchez</i>	
Capítulo 8.—EL PAISAJE ROMÁNTICO EN LA POESÍA DE MARILUZ ESCRIBANO (O EL VIENTO QUE AGITA EL MAR, LA HIERBA Y LOS CIPRESÉS)	89
<i>Fernando Valverde</i>	

Capítulo 9.—«ESCUCHA LA CONVERSACIÓN DEL BOSQUE». TEXTUALIDAD DE ESTANCIA Y DENUNCIA ECOCIDA EN LA POESÍA DE MARILUZ ESCRIBANO.....	99
<i>José María García Linares</i>	
Capítulo 10.—ESTÉTICA Y DIDÁCTICA EN LA OBRA POÉTICA DE MARILUZ ESCRIBANO	109
<i>Manuel Gahete Jurado</i>	
Capítulo 11.—LA VOZ DE MARILUZ ESCRIBANO EN LA EDUCACIÓN LITERARIA: NUEVOS HORIZONTES PARA EL CANON ESCOLAR ANDALUZ	121
<i>Isabel Llamas Martínez</i>	
Capítulo 12.—TRES MOMENTOS EN LA LÍRICA DE ROSA ROMOJARO.....	135
<i>Francisco Morales Lomas</i>	
Capítulo 13.—LA PALABRA ESENCIAL EN LA POESÍA DE ROSA ROMOJARO: CUANDO LOS PÁJAROS.....	149
<i>Gemma Libertad Guzmán Luna</i>	
Capítulo 14.—LA POESÍA DE CHANTAL MAILLARD: RAZÓN ESTÉTICA DEL ACONTECER Y DEL FLUIR DE LA VIDA.....	169
<i>Manuel Ángel Vázquez Medel</i>	
Capítulo 15.—ALGUNAS CALAS EN LA POESÍA DE CHANTAL MAILLARD	187
<i>Francisco Morales Lomas</i>	
Capítulo 16.—TEJIENDO LA COMPASIÓN DIFÍCIL. UN ESBOZO DEL MAPA CREATIVO DE CHANTAL MAILLARD	207
<i>Nuño Aguirre de Cárcer</i>	
Capítulo 17.—ÁNGELES MORA: VIDA, CONCIENCIA Y POESÍA	217
<i>Carmen Canet</i>	
Capítulo 18.—ÁNGELES MORA O LA NECESIDAD DE ESCRIBIR.....	231
<i>Manuel Gahete Jurado</i>	
Capítulo 19.—CINCO CALAS EN LA POESÍA DE MARÍA ROSAL	243
<i>Beatriz Martínez Serrano</i>	
Capítulo 20.—RECONFIGURANDO LA IDENTIDAD FEMENINA: UN ANÁLISIS EPISTEMOLÓGICO FEMINISTA DE LA POESÍA DE MARÍA ROSAL	255
<i>Eva Moreno-Lago</i>	
Capítulo 21.—MARÍA ROSAL: MITOLOGÍAS Y MITOMANÍAS DE ANDAR POR CASA	267
<i>Mercedes Arriaga Flórez</i>	
Capítulo 22.—INAPELABLES POSEIDONES: LA POESÍA NUMINOSA DE AURORA LUQUE.....	281
<i>David Vegue</i>	

Capítulo 23.—RAQUEL LANSE-ROS: NOTAS SOBRE UNA POÉTICA VITALISTA	289
<i>María Rosal Nadales</i>	
Capítulo 24.— <i>MATRIA</i> , EL LEGADO EN CUSTODIA DE RAQUEL LANSE-ROS	301
<i>Francisco José Ibáñez Gea</i>	
Capítulo 25.—LA VISIBILIDAD DE RAQUEL LANSE-ROS EN SUS TRADUCCIONES DE POESÍA: EL CASO DE <i>MATRIA</i>	315
<i>Nieves García Prados</i>	
Capítulo 26.—NIEVES CHILLÓN O LA ESCRITURA ARBORESCENTE ANTE LA BÁRBARA Y CIVILIZADA EUROPA: FEMINISMO, COMPROMISO, EMPODERAMIENTO Y DECONSTRUCCIÓN . . .	323
<i>José Cabrera Martos</i>	

INTRODUCCIÓN

La literatura escrita por mujeres ha sufrido a lo largo de los siglos un proceso de permanente silenciamiento por parte de las estructuras de poder patriarcal, obsesionadas en mantener que el lugar de la mujer seguía estando en el ámbito doméstico, cuidando de la familias o, en casos excepcionales, como musa inspiradora de la creación artística desarrollada por los varones. Las creadoras —de cualquier ámbito— han sido las grandes perdedoras, las ignoradas y/o despreciadas sistemáticamente por quienes han tenido el poder de decisión en la construcción del canon.

En las últimas décadas se ha ido rompiendo poco a poco esta manera de concebir lo literario, tan asentada en la construcción del canon que han conformado las élites culturales a lo largo de los siglos; y se han ido abriendo vías para dar a conocer a las principales figuras de cada una de las generaciones, rasgando el velo, esa injusticia perpetuada que ha supuesto una deformación de la Historia por cuestiones ideológicas. En esa línea de compromiso con el rescate de las poetisas y narradoras transita la Asociación Andaluza de Escritores y Críticos desde su fundación en 1994: en la proyección de escritores y escritoras atendiendo a calidad y mérito y desactivando el desprecio sistemático secular a nuestras referentes visibilizando lo que representan dentro del canon verdadero, ese que sólo se conforma desde el estudio riguroso y el consenso racional, ajenos a la ira y la arrogancia. Y esto ha significado, a pesar de las permanentes resistencias de unos pocos, reubicar a muchas autoras contemporáneas en el lugar protagonista que se les había usurpado.

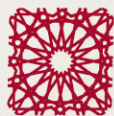
A criterio de quienes nos responsabilizamos de esta obra creemos que ese trabajo indismutable de la AAEC ha resultado especialmente relevante para las nueve poetisas que han obtenido el máximo galardón de las letras andaluzas; ha resultado, indudablemente, un espaldarazo para favorecer un mayor interés por parte de la crítica nacional e internacional, toda vez que ese mismo año o muy poco después obtuvieron el Premio Nacional de Poesía, el Premio Nacional de la Crítica o el Premio Reina Sofía, por ejemplo. A eso se ha sumado que las grandes editoriales las han incorporado con más frecuencia a sus catálogos por la indiscutible calidad de sus aportaciones.

Llegados a este punto, es difícilmente cuestionable que las poetas andaluzas, en su diversidad estética, viven un momento de esplendor que, desde nuestra tierra, debemos ponderar por lo que implica de fortalecimiento para las sucesivas promociones tanto de autoras como de lectoras que pueden encontrar en ellas referentes esenciales, arquetipos con los que vincularse, ya sea como usufructuarias de su legado o por oposición, pero siempre desde el conocimiento y el respeto. Porque —y aquí hemos querido jugar con la ironía— aquellas musas casi nunca fueron tales, poco a poco van integrándose en el inconsciente colectivo venciendo todas las resistencias y son ahora escritoras en las que puede mirarse quien hoy quiera escribir para conocer de dónde venimos como quien se mira en un espejo y, en ese reflejo, reconoce alguno de sus gestos. Ellas y sus predecesoras son la verdadera y heterodoxa fuente de inspiración para continuar el sendero o cambiar el rumbo desde la libertad del siglo XXI, esto tanto da. Lo importante es avanzar.

Ese es el espíritu que subyace en ‘El reflejo de las musas. Estudios sobre las poetas ganadoras del Premio Andalucía de la Crítica’: reivindicar sus trayectorias evidenciando —por primera vez en un ensayo único— la preeminencia que tienen en el desarrollo de la lírica contemporánea María Victoria Atencia, Chantal Maillard, María Rosal, Aurora Luque, Rosa Romojaró, Mariluz Escribano, Raquel Lanseros, Nieves Chillón y Ángeles Mora. Y ha sido posible llevarlo a cabo gracias a la Consejería de Turismo, Cultura y Deporte de la Junta de Andalucía, cómplices de nuestro empeño.

Así, estudiosos y estudiosas de diferentes universidades (Universidad Complutense de Madrid, Universidad Autónoma de Madrid, Universidad de Sevilla, Universidad de Córdoba, Universidad de Málaga, Universidad de Granada, Universidad de Extremadura, Universidad de Zaragoza, Universidad Federico II de Nápoles, Universidad Nacional Autónoma de México y Universidad de Virginia), todos buenos conocedores de la autora a la que dedican su aportación, aúnan sus reflexiones para hacer un recorrido que abarca desde las poetas decanas de la Generación del 50 que forman parte de la nómina de premiadas hasta las más jóvenes, integradas en la Generación 2000. Ese es el orden que sigue el ensayo para seguir un criterio lo más objetivo posible; el otro que se ha aplicado, es que cada cual escogiera la autora por la que tuviera interés sin condicionar la elección de ningún modo y ateniéndonos a la imprescindible valía e interés de la aportación. La suma de los 27 capítulos permite esta mirada plural que muestra riqueza polifónica que marca el panorama nacional y lo engrandece. Ese es el camino que busca seguir el colectivo profesional que aúna a los estudiosos y estudiosas de la literatura en Andalucía que conforman la AAEC: defender la mejor escritura que se desarrolla en nuestra tierra atendiendo a calidad y mérito, mostrar cómo el patrimonio literario andaluz sigue ejerciendo de vanguardia para la construcción de la identidad cultural española.

A lo largo de la Historia, las mujeres han sido sistemáticamente silenciadas por las estructuras de poder que han dominado la literatura española. A la necesaria voluntad de visibilización de autoras primordiales, en muchos casos incuestionables referentes ya, a pesar de todas las dificultades que se les han ido presentando, responde esta obra coral en la que reconocidos especialistas realizan un acercamiento a las poetisas que han obtenido el Premio Andalucía de la Crítica, máximo galardón de las letras andaluzas que reconoce el mejor poemario publicado cada año y muestra la calidad y originalidad de sus propuestas. Así María Victoria Atencia, Chantal Maillard, María Rosal, Aurora Luque, Rosa Romojaro, Mariluz Escribano, Raquel Lanseros, Nieves Chillón y Ángeles Mora se convierten por primera vez en protagonistas de un ensayo unitario que hace un recorrido por sus trayectorias relevando sus obras esenciales para facilitar a los lectores un acercamiento global a la polifónica y heterodoxa lírica andaluza de los últimos treinta años.



COMARES
editorial

ISBN 978-84-1369-722-2



9 788413 697222